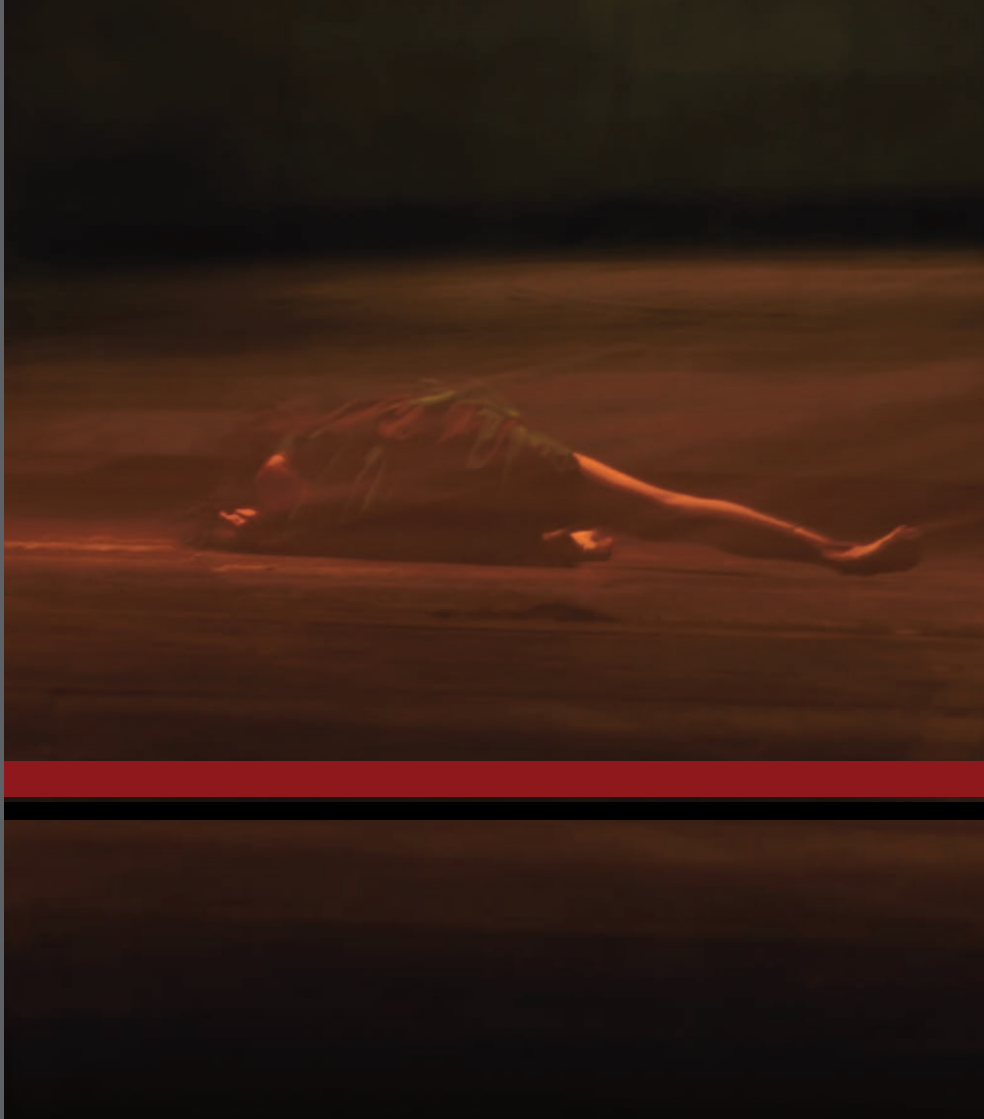


Activités scientifiques 2019



 UNIVERSITÉ TOULOUSE
Jean Jaurès

la
CRÉATIS



Musique Esthétique quantique
Publication
Innovation **Lettres**
Thèse Espace Formation
Interdisciplinarité Santé
Dispositifs plastiques Espagne Processus
Exposition Ateliers Informatique
Scènes Interculturel Lecteur
Image Intermédialité
Textes **Langages**
Dispositifs artistiques Francophonie
Recherche finalisée
Théâtre Réception Migration
Langues Plateforme Technologie/Transferts technologiques
Création Dispositifs scéniques
Recherche fondamentale International
Festival Auditeur Partenariat
Spectacle/Spectateur
Valorisation **Arts**

Directrice de la publication : Muriel Plana
Secrétariat d'édition : Sandra Bort

Septembre 2020



Sommaire

Édito	3
Programme scientifique 2015-2020	5
1. Les colloques	7
2. Les journées d'étude	9
3. Les séminaires	14
4. Les séminaires en partenariat avec les masters adossés à LLA-CRÉATIS	17
5. Les initiatives des doctorant.e.s	19
6. Les soutenances	22
7. Valorisation	24
8. Les revues du laboratoire	26
9. Les publications	29
10. La collection « Nouvelles Scènes »	33
Programme scientifique 2020-2025	37

Musique Esthétique quantique
Publication
Innovation **Lettres**
Thèse Espace Formation
Interdisciplinarité Santé
Dispositifs plastiques Espagne Processus
Exposition Ateliers Informatique
Scènes Interculturel Lecteur
Image Intermédialité
Textes **Langages** Francophonie
Dispositifs artistiques Recherche finalisée
Théâtre Réception Migration
Langues Plateforme Technologie/Transferts technologiques
Création Dispositifs scéniques
Recherche fondamentale International
Festival Auditeur Partenariat
Spectacle/Spectateur
Valorisation **Arts**



2019 BILAN

Le programme scientifique de notre laboratoire pour la période actuelle (2016-2020) a reçu l'aval du Haut Conseil de l'Évaluation de la Recherche et de l'Enseignement Supérieur en 2015. Il se propose d'explorer de nouveaux concepts et paradigmes d'analyse dans le domaine de la création/réception littéraire et artistique.

Pour ce faire, ce programme scientifique s'articule autour de deux axes : l'un orienté vers la recherche incorporant l'exploration des approches conceptuelles que sont les **dispositifs artistiques et l'intermédialité**, et l'autre ouvrant sur la **mise en regard dialectique et politique des dispositifs artistiques et des enjeux de société**. Chaque axe, organisé en programmes transversaux, accueille une orientation fondamentale et une orientation « finalisée », la valorisation des produits de la recherche vers les mondes sociaux, économiques et culturels rétroalimentant concrètement la recherche académique en proposant une actualisation de ses problématiques.

L'année 2018 s'est caractérisée par l'organisation **d'un ensemble de séminaires, de journées d'études et de colloques** qui se sont déployés au sein de notre équipe, mais aussi en partenariat avec des structures diverses, universitaires ou présentes dans le maillage des organismes culturels et artistiques du site toulousain, de l'aire nationale et, pour beaucoup, internationale. Ces manifestations ont, directement ou indirectement, donné lieu à un nombre important de publications et autres produits de la recherche, à l'initiative des enseignants-chercheurs ou des jeunes chercheurs en formation à LLA-CRÉATIS.

Notre **Grand Séminaire « MÉTA »** a également poursuivi ses travaux, dans le sillage des passionnantes sessions antérieures. MÉTA#5, autour de la question « **Inventer des communs désirables : pour sortir des imaginaires catastrophiques** », qui a permis d'interroger le thème contemporain de l'effondrement et de la transition écologique à l'aune de la littérature et des arts et d'expérimenter sur un mode interdisciplinaire des manières alternatives de créer des communs dans ce contexte.

Vous trouverez, dans le fascicule que vous avez entre les mains, une présentation synthétique des activités scientifiques menées au cours de l'année 2019.

Bonne lecture,

Le Conseil du laboratoire LLA-CRÉATIS

Lettres, Langues et Arts - Création, Recherche, Émergence, en Arts, Textes, Images, Spectacles

Musique Esthétique quantique
Publication
Innovation **Lettres**
Thèse Espace Formation
Interdisciplinarité Santé
Dispositifs plastiques Espagne Processus
Exposition Ateliers Informatique
Scènes Interculturel Lecteur
Image Intermédialité
Textes **Langages** Francophonie
Dispositifs artistiques Recherche finalisée
Théâtre Réception Migration
Langues Plateforme Technologie/Transferts technologiques
Création Dispositifs scéniques
Recherche fondamentale International
Festival Auditeur Partenariat
Spectacle/Spectateur
Valorisation **Arts**

Axe I

Dispositifs artistiques et intermédialité

Programme A

Dispositifs artistiques et **plasticité**

- Images en transit
- Images mentales, mémoire, traces
- Espace et ornementation

Programme B

Dispositifs artistiques, **intermédialité**, transmédialité

- Intermédialités
- Le livre : médium, objet, dispositif, nouveaux médias
- Migration des genres et des formes artistiques

Programme C

Fabrique du lecteur, de l'auditeur et du spectateur par les processus de création

- Sujets lecteurs et textes de lecteurs : variétés et figurations
- Poésie : de la réception-crédation littéraire à la réflexivité - au carrefour des enjeux anthropologiques
- LEFERE (Lectures : fêlures et réparations)
- La fabrique de l'auditeur : entre création, performance et transmission

Axe II

Dispositifs artistiques et enjeux de société

Programme A

Esthétique et politique du corps dans la littérature et les arts

- Esthétique et politique du trouble : corps, identités, sexualités
- Corps en guerre
- Danse et altérités

Programme B

Des dispositifs intermédiaires à l'**innovation**

- Arts et santé
- LabCom RIMEC (réinventer le média congrès)
- Langues en scènes

Programme C

Espaces, **imaginaires** et sociétés

- Design des communs
- Arts & espaces

Programme D

Création et réception en contexte **interculturel**

- Création et réception en Pologne, Russie et dans les pays de l'ex-URSS
- La traduction comme transfert et médiation culturelle
- Culture savante et culture populaire
- Escen@rtes : plasticité culturelle dans les Arts de la scène hispanique

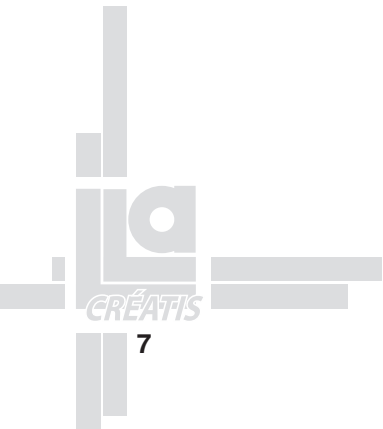
Grand Séminaire
« Méta »

Musique Esthétique quantique
Publication
Innovation **Lettres**
Thèse Espace Formation
Interdisciplinarité Santé
Dispositifs plastiques Espagne Processus
Exposition Ateliers Informatique
Scènes Interculturel Lecteur
Image Intermédialité
Textes **Langages** Francophonie
Dispositifs artistiques Recherche finalisée
Théâtre Réception Migration
Langues Plateforme Technologie/Transferts technologiques
Création Dispositifs scéniques
Recherche fondamentale International
Festival Auditeur Partenariat
Spectacle/Spectateur
Valorisation **Arts**

ique
ation
Lettres
Espace
Formation
Interdisciplinarité
Santé
Dispositifs plastiques
Espagne
Processus
Exposition
Ateliers
Informatique
Scènes Interculturel
Lecteur
Intermédialité
Langages
Dispositifs artistiques
Recherche finalisée
Théâtre
Réception
Migrations
Plateforme
Technologie/Transferts technologiques
Création
Dispositifs scéniques
Recherche fondamentale
International
Festival
Auditeur
Partenariat
Spectacle/Spectateur
Art

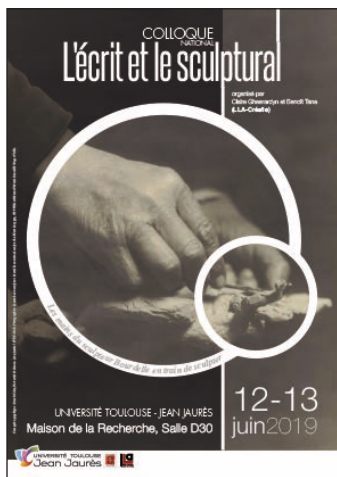


Les colloques



Programme B

Dispositifs artistiques, intermédialité, transmédialité



Programme C

Fabrique du lecteur, de l'auditeur et du spectateur par les processus de création



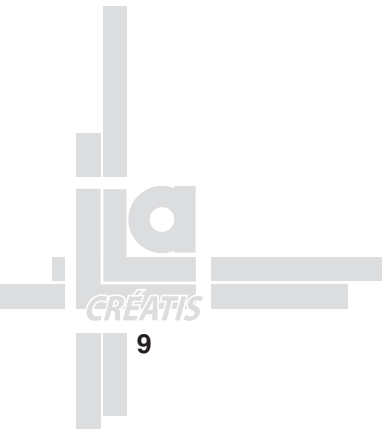
(LLA-CRÉATIS partenaire)

Axe 1 : Dispositifs artistiques et intermédialité

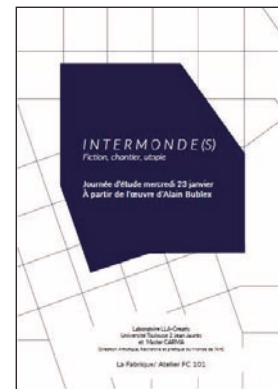
Publication Esthétique qualitative
ation
Lettres
Espace Formatio
erdisciplinarité Sant
positifs plastiques Espagne Processu
osition Ateliers Informati
cènes Interculturel Lecte
Intermedialité
Lectures
Dispositifs artistiques Recherche finalisée Francoph
héâtre Réception Migra
Plateforme Technologie/Transferts technol
Création Dispositifs scéniq
recherche fondamentale Internat
Festival Auditeur Partenariat
spectacle/Spectateur
Art



Les journées d'étude



Programme A Dispositifs artistiques et plasticité



Programme B Dispositifs artistiques, intermédialité, transmédialité



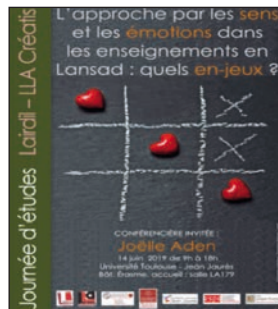
(LLA-CRÉATIS partenaire)



Axe 1 : Dispositifs artistiques et intermédialité

Programme C

Fabrique du lecteur, de l'auditeur et du spectateur par les processus de création



(LLA-CRÉATIS partenaire)

Axe 1 : Dispositifs artistiques et intermédialité

Les journées d'étude

Programme A

Esthétique et politique du corps dans la littérature et les arts



Axe 2 : Dispositifs artistiques et enjeux de société

Les journées d'étude



(LLA-CRÉATIS partenaire)



2 rencontres

Programme C
Espaces, imaginaires et sociétés



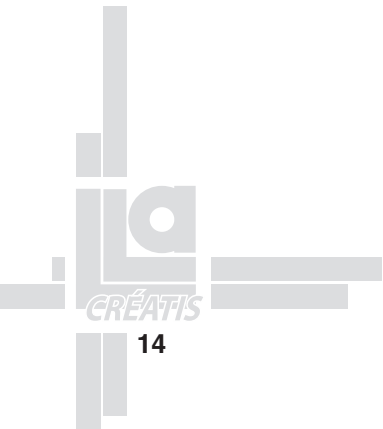
Programme D
Création et réception en contexte interculturel

Axe 2 : Dispositifs artistiques et enjeux de société

Publication Esthétique qualitative
Lettres
Espace Formation
Interdisciplinarité Santé
Dispositifs plastiques Espagne Processus
Exposition Ateliers Informatique
Scènes Interculturel Lecture
Intermédialité
Langages Francophonie
Dispositifs artistiques Recherche finalisée
Théâtre Réception Migration
Plateforme Technologie/Transferts technologiques
Création Dispositifs scéniques
Recherche fondamentale International
Festival Auditeur Partenariat
Spectacle/Spectateur
Art



Les séminaires



Les séminaires

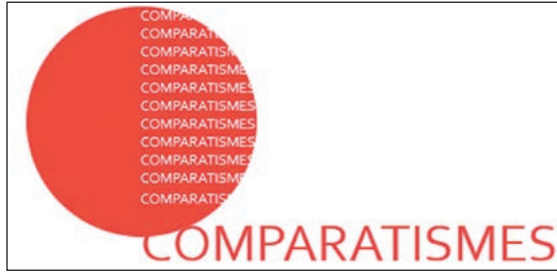


Intermedialidades

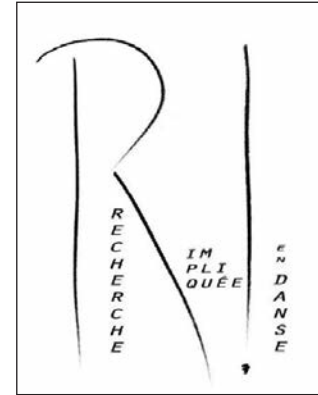


Identité(s) de l'artiste dans les discours littéraires, artistiques, médiatiques et des sciences humaines

Les séminaires



Comparatismes



Recherche impliquée en Danse



Littérature et valeurs en classe : quel cheminement en classe ?

Musique et Littérature
(partenariat avec le laboratoire CAS)

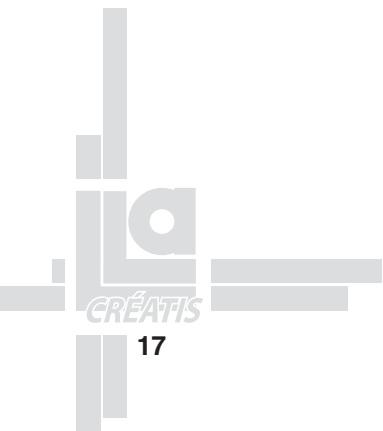


Publication Esthétique qualitative
ation
Lettres
Espace Formatio
erdisciplinarité Sant
positifs plastiques Espagne Processu
position Ateliers Informati
cènes Interculturel Lecte
Intermedialité
ge
tes Langages Francoph
Dispositifs artistiques Recherche finalisée
héâtre Réception Migra
Plateforme Technologie/Transferts technol
Création Dispositifs scéniq
recherche fondamentale Internat
Festival Auditeur Partenariat
spectacle/Spectateur
ction Art



Les séminaires

en partenariat avec les masters adossés
à LLA-CRÉATIS



Les séminaires

en partenariat avec les masters adossés à LLA-CRÉATIS

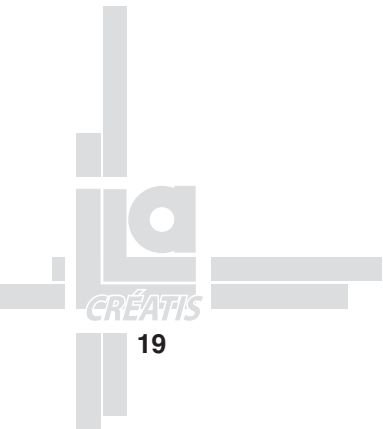


Les rencontres du jeudi
(Département Arts plastiques)

ique
ation
Lettres
Publication Esthétique qualitative
Espace Formatio
ère
erdisciplinarité Santo
positifs plastiques Espagne Processu
position Ateliers Informati
cènes Interculturel Lecte
Intermedialité
ge
tes Langages
Dispositifs artistiques Recherche finalisée Francoph
héâtre Réception Migra
Plateforme Technologie/Transferts technol
Création Dispositifs scéniq
recherche fondamentale Internat
Festival Auditeur Partenariat
spectacle/Spectateur
ction Art



Les initiatives des doctorant.e.s



Les initiatives des doctorant.e.s



Participation à la journée d'étude de l'école doctorale *Allph@*

Les initiatives des doctorant.e.s

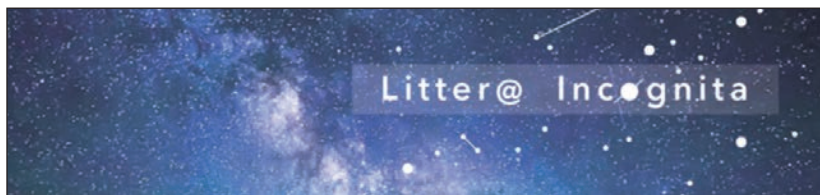
L'association « LLA.doc »

Fondée en 2011, LLA.doc est l'association des doctorant.e.s et jeunes docteur.e.s du laboratoire LLA-CRÉATIS de l'Université de Toulouse Jean Jaurès. Son but est d'appuyer et d'accompagner les projets des doctorant.e.s et des jeunes docteur.e.s du laboratoire, tant au niveau de la diffusion de leurs travaux de recherche que dans l'organisation d'activités moins institutionnelles.

[http : blogs.univ-tlse2.fr/lla-doc/](http://blogs.univ-tlse2.fr/lla-doc/)



La revue *Littera incognita*



La revue, initiée en 2005 et dirigée par des doctorant.e.s du laboratoire, a pour objectif de publier les actes des journées d'étude organisées par les doctorant.e.s du laboratoire. Elle s'est dotée d'un comité scientifique d'enseignant.e.s-chercheur.e.s, qui interagissent activement avec les doctorant.e.s responsables de la revue pour le travail éditorial.

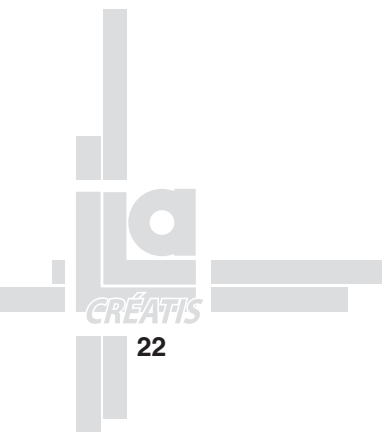
2019 – Parution du numéro 10 de la revue "Représentations du désir féminin : entre texte et image"

<http://blogs.univ-tlse2.fr/littera-incognita-2/les-numeros/>

Publication Esthétique qualitative
ation **Lettres** Formation
èse Espace
erdisciplinarité **Santé**
positifs plastiques Espagne Processus
osition Ateliers Informatique
cènes Interculturel Lectorat
ge Intermedialité Lectures
tes **Langages** Francophonie
Dispositifs artistiques Recherche finalisée
héâtre Réception Migration
es Plateforme Technologie/Transferts technologiques
Création Dispositifs scéniques
echerche fondamentale International
Festival Auditeur Partenariat
spectacle/Spectateur
ction **Art**



Les soutenances en 2019



Thèses de Doctorat

Arts plastiques	Virginie Peyramayou	<ul style="list-style-type: none"> • Dessiner : le geste, l'outil et le sujet dans le dessin contemporain
Arts et sciences de l'art	Julie Martin	<ul style="list-style-type: none"> • Documenter le monde à l'ère des images fluides : stratégies artistiques
Langues et littératures Françaises	Amine Saïdani	<ul style="list-style-type: none"> • Une lecture sociohistoriographique du roman noir contemporain à travers les romans de Dominique Manotti et de Pierre Lemaître
	Asma Bouyacoub	<ul style="list-style-type: none"> • L'enfant, originel et original, chez Violette Leduc et Marie NDiaye
Musique	Ivan Tadeo Ireta Sanchez	<ul style="list-style-type: none"> • L'improvisation libre en solo : approche phénoménologique et proposition d'analyse
Etudes hispaniques et hispano-américaines	Gabriella Serban	<ul style="list-style-type: none"> • Penser les masculinités dans le théâtre colombien contemporain (1991-2015) : pistes conceptuelles pour appréhender les mutations de l'androcentrisme

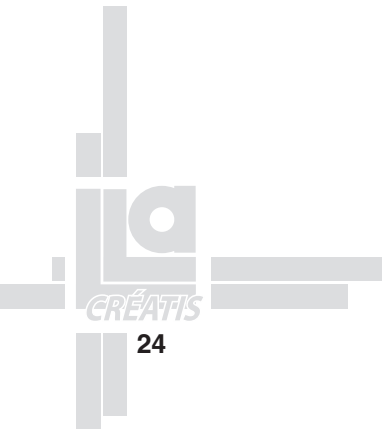
Habilitations à Diriger des Recherches

Littérature comparée	Frédéric Sounac	<ul style="list-style-type: none"> • Musique et Littérature : Modèles, Valeurs, (Anti)humanismes
Musique	Marc Desmet	<ul style="list-style-type: none"> • Permanences et mutations dans la musique spirituelle en France et en Europe Centrale (1550 -1650)
	Ludovic Florin	<ul style="list-style-type: none"> • Le jazz, d'une quête ontologique à une perspective médiologique

Publication Esthétique qualitative
Lettres
Espace Formation
Interdisciplinarité Santé
Dispositifs plastiques Espagne Processus
Exposition Ateliers Informatique
Scènes Interculturel Lecture
Intermédialité
Langages Francophonie
Dispositifs artistiques Recherche finalisée
Théâtre Réception Migration
Plateforme Technologie/Transferts technologiques
Création Dispositifs scéniques
Recherche fondamentale International
Festival Auditeur Partenariat
Spectacle/Spectateur
Art



La valorisation



LA PLATEFORME CRISO (CRéation et Innovation SOciétale)



<http://criso.univ-tlse2.fr>

CRISO est une plateforme de recherche et de valorisation dans le domaine des Arts, Lettres et Langues, portée par le laboratoire LLA-CRÉATIS.

Elle réunit des chercheurs, des artistes et des organisations non académiques pour impulser et accompagner des programmes de recherche en lien direct avec des enjeux sociaux, économiques et culturels.

Ainsi, la plateforme remplit plusieurs missions :

- l'aide au montage de dossiers pour les appels à projets ;
- le développement et suivi des partenariats scientifiques et économiques ;
- la gestion des projets.

Convaincue du potentiel applicatif des disciplines des Arts, Lettres et Langues, la plateforme CRISO souhaite valoriser des savoirs académiques en renforçant le lien entre recherche et société, en créant des synergies nouvelles et en traçant des perspectives de recherche ambitieuses.

LabCom RiMeC
Réinventer le Média Congrès



ZOOM sur le LabCom RiMeC

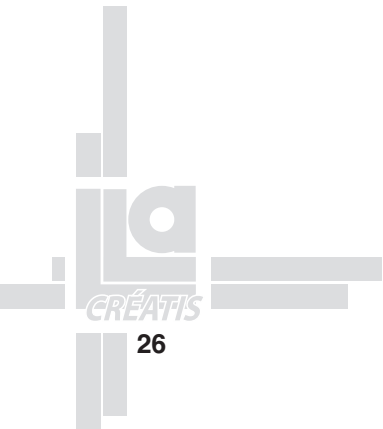
Le laboratoire commun RiMeC (Réinventer le Média Congrès) réunit le laboratoire LLA-CRÉATIS et l'entreprise Europa Organisation. Son objectif est de repenser les formes des congrès grâce aux apports de la recherche en Arts.

Soutenu par l'Agence nationale de la Recherche et par la Région Occitanie, ce LabCom est emblématique d'une démarche qui entend promouvoir des partenariats équilibrés et pérennes au sein de programmes de recherche et développement conciliant exigence scientifique et stratégie d'innovation.

Publication Esthétique qualitative
Lettres
Espace Formation
Interdisciplinarité Santé
Dispositifs plastiques Espagne Processus
Exposition Ateliers Informatique
Scènes Interculturel Lectorat
Intermédialité Lecteur
Langages Francophonie
Dispositifs artistiques Recherche finalisée
Théâtre Réception Migration
Plateforme Technologie/Transferts technologiques
Création Dispositifs scéniques
Recherche fondamentale International
Festival Auditeur Partenariat
Spectacle/Spectateur Art



Les revues du laboratoire



Hispania

La revue internationale *Hispania* est spécialisée dans les corpus artistique et littéraire de l'hispanisme. Cette revue à comité de lecture rassemble les travaux de recherches d'universitaires français et étrangers dans le champ de la littérature et de la littérature de jeunesse, des arts de la scène, des arts visuels et, plus généralement, de l'histoire des idées et des représentations. Fondée en 2001 par Monique Martinez-Thomas et dirigée depuis 2007 par Christine Pérès, elle compte à ce jour 22 numéros.



Slavica Occitania

La revue semestrielle de slavistique *Slavica Occitania* affiche une orientation à la fois comparatiste et pluridisciplinaire. Il s'agit d'explorer les rapports du monde slave avec l'extérieur, afin de mieux mettre en valeur la spécificité de celui-ci à travers des éclairages multiples et contradictoires. Cette revue à comité de lecture a été fondée en 1995 à l'Université de Toulouse-Le Mirail par Roger Comtet ; depuis 2007, elle est sous la responsabilité scientifique de Dany Savelli. Parution des numéros 48 et 49.



Plasticité



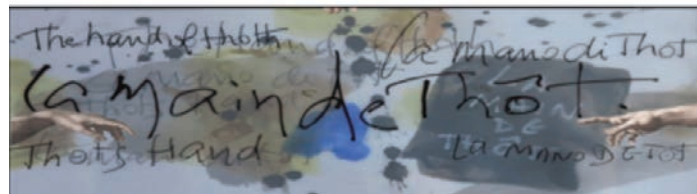
Cette revue en ligne fondée et dirigée par Mi-reille Raynal-Zougari en 2015, avec comité scientifique s'inscrit dans la continuité de réflexions menées depuis plusieurs années à l'université de Toulouse-Jean Jaurès, autour

des notions de dispositifs, dispositifs plastiques, intermédialité et plasticité.

La revue *Plasticité* est une revue scientifique engagée dans une démarche de réflexion esthétique croisant plusieurs disciplines qui permettent d'approcher plus précisément la notion de plasticité encore peu théorisée et nécessitant des outils d'analyse innovants. <http://blogs.univ-tlse2.fr/plasticite/>
2019 – Parution du numéro 2 de la revue "Du livre au film au livre..."

La main de Thôt

Plasticité, revue scientifique de la



La main de Thôt

La main de Thôt, ou comment une main unit les langues, les cultures et les esprits dans la création du texte

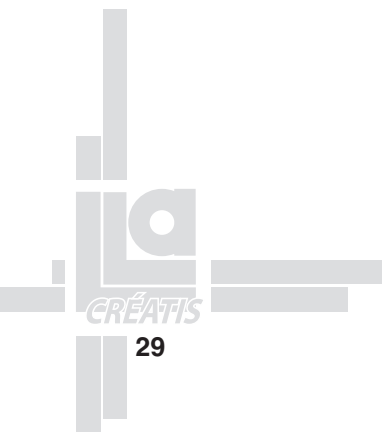
et de la parole... Sous l'égide de Thôt, dieu passeur, inventeur du langage, de la parole et de l'écriture, cette revue consacrée à la traduction écrite, orale et signée a pour vocation de réfléchir et refléter les enjeux d'une pratique commune. Langue des Signes, français, anglais, espagnol, allemand et italien sont les principales langues de cette publication consacrée à la traduction et à son vecteur, la main créative. La revue est dirigée par Carole Fillière et elle compte à ce jour six numéros.

<http://blogs.univ-tlse2.fr/la-main-de-thot/presentation/>

Publication Esthétique qualitative
Lettres
Espace Formation
Interdisciplinarité Santé
Dispositifs plastiques Espagne Processus
Exposition Ateliers Informatique
Scènes Interculturel Lecture
Intermédialité Francophonie
Langages
Dispositifs artistiques Recherche finalisée
Théâtre Réception Migration
Plateforme Technologie/Transferts technologiques
Création Dispositifs scéniques
Recherche fondamentale International
Festival Auditeur Partenariat
Spectacle/Spectateur
Art



Les publications





POÉSIE ET LANGUE : ASPECTS THÉORIQUES ET DIDACTIQUES

Cette livraison renoue avec l'histoire un peu compliquée de la revue Pratiques et de la poésie, jadis au cœur de son projet politique et didactique de rénovation de l'enseignement du français. Mais au fil du temps, les numéros consacrés à la poésie, ou, mieux encore, l'intégrant dans ses problématiques (syntaxe, sémantique, lexicologie, genre, récit, écrit-oral, ponctuation entre autres) étaient devenus rares et de plus en plus pessimistes. Car la poésie, transgenre, trans-régime (linguistique) et peut-être transdisciplinaire, peut opérer, sur la langue et sur l'enseignement, un triple effet, de stimulation, de loupe et de questionnement. Les poètes et les linguistes renouent ici les fils qu'on avait laissés s'effiloche, malgré les travaux sur la poésie de Saussure, réintégrés dans une leçon moins structuraliste, et ceux mis au jour plus récemment de Benveniste, de Coseriu (sans oublier ceux de Jakobson et Meschonnic) qui nous montrent qu'il y a bien une tradition (indo)européenne et francophone de lien entre poésie et théories de la langue – largement réassurée par Humboldt et Mallarmé au XIX^e siècle – qu'il faut faire fructifier, loin d'une théorie de l'écart poétique, qui exclut la poésie de la langue et de la didactique du français. Les didacticiens de FLM et de FLE (soutenus par les poètes), avec leurs manuels, leurs genres d'activités et leurs gestes professionnels, peuvent-ils rester à la traine, au moment où la psychologie cognitive, les théories de la réception littéraire subjective, de la communication empirique et consumériste et de l'ergonomie du travail semblent occuper tout l'espace scientifique et professionnel, et conduire la main des politiques ? C'est au contraire le bon moment où la poésie, la linguistique et l'écologie de l'apprentissage doivent s'inviter au débat public pour faire en sorte qu'imaginaires singuliers, imaginaires collectifs, configurations littéraires et textuelles d'un côté, et réflexivité raisonnée sur la langue et les œuvres de l'autre épaulent, complètent ou contredisent les précédentes dans « Le Grand Combat » de demain – celui de Michaux et de nous tous – de la lutte contre l'échec scolaire et la marginalisation sociale, et pour l'humanisation démocratique toujours à reconstruire. Demain, à nouveau, la poésie pourra répondre : présente !

Sous la direction de Michel Favriaud



LIVRE ENSEMBLE :

L'ALBUM PLURICULTUREL COMME ESPACE DE RENCONTRE AVEC L'AUTRE

Disponible sur le n°14 de la revue [Strenæ. Recherches sur les livres et objets culturels de l'enfance](#)

Sous la direction d'Euriell Gobbé-Mévellec

VOYAGES EN SOL INCERTAIN
Enquête dans les deltas du Rhône et du Mississippi

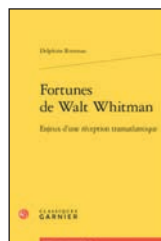
Les deltas du Rhône et du Mississippi sont le théâtre d'intenses enjeux écologiques, historiques, industriels, sociologiques, politiques. Territoires profondément hybrides, ces deltas sont emblématiques de nos relations contemporaines à la Terre.

De son enquête au long cours, l'auteur revient avec une série de 31 récits, placés sous le signe de 31 espèces animales et végétales. Entre théorie et narration, cet ouvrage invente une forme d'écriture originale, attentive aux entrelacs des vivants. Un grand récit des paysages contemporains.

Sous la direction de Matthieu Duperrex
ISBN 978-2-918-490-791



FORTUNES DE WALT WHITMAN.
ENJEUX D'UNE RÉCEPTION
TRANSATLANTIQUE

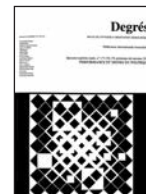


Le poète américain Walt Whitman et son recueil Feuilles d'herbe ont connu une immense postérité. Celle-ci frappe par son caractère international, avec de denses échanges entre l'Amérique et l'Europe, où s'élaborent en premier lieu les interprétations les plus polémiques : ainsi du Whitman barbare, du Whitman homosexuel, du Whitman socialiste. Reprendre la conversation avec le poète, c'est entrer dans une famille transatlantique, avec ses réunions et ses célébrations mais aussi ses querelles d'héritiers. L'étude de cette riche réception montre comment une tradition poétique peut se constituer au-delà de la mémoire de la langue.

Par Delphine Rumeau
ISBN : 9782406085959

PERFORMANCE
ET SIGNES DU POLITIQUE

Performance et signes du politique, numéros coordonnés par Emmanuelle Garnier, Degrés, revue de synthèse à orientation sémiologique, 177-178-179, Bruxelles, 2019.



Cette publication est un prolongement du colloque « Le théâtre hors de lui : performativités politiques dans le contexte hispanique actuel », organisé en mai 2018 à Toulouse grâce au concours de plusieurs doctorants et enseignants-chercheurs de LLA-CREATIS : Natalia Amaya García, Liîa Bisiaux, Fabrice Corrons, Carole Hurtado, Martha Judith Noguera Fonseca, Karine Saroh, Gabriella Serban, Paco Serrano, Emmanuelle Garnier. Il s'inscrit dans le programme européen PERFORMA porté par Anxo Abuín de l'Université de Saint-Jacques-de-Compostelle, auquel participe LLA-CREATIS.

Sous la direction de Emmanuelle Garnier
ISSN : 07708378



LE ROMAN DE MŒURS - UN GENRE ROTURIER À L'ÂGE DÉMOCRATIQUE

Le roman de mœurs oppose une résistance à l'étude de sa généricité en raison de la difficulté à penser ensemble les critères historiques et formels qui peuvent le définir. Sa lecture croisée avec l'étude de mœurs développée par la littérature panoramique des années 1830-1840 rappelle la nécessité d'une approche contextuelle faisant la part belle aux supports, aux dispositifs éditoriaux et aux visées cognitives des textes, qui procèdent bien souvent d'un même projet d'écriture mêlant sociographie et fiction.

Sous la direction de Guy Larroux, Philippe Dufour, Bernard Gendrel
ISBN : 978-2-406-08690-1



THÉÂTRE MUSICAL (XX^E ET XXI^E SIÈCLES) - FORMES ET REPRÉSENTATIONS POLITIQUES

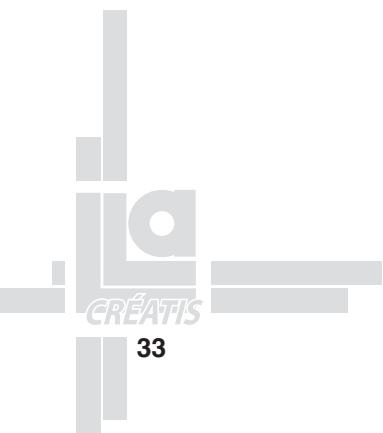
Cet ouvrage se veut une étude pluridisciplinaire du théâtre musical au XX^e et XXI^e siècles dans ses dimensions esthétique et politique. Il réunit des approches variées qui mettent l'accent sur les principaux dispositifs et enjeux expressifs et performatifs de cette forme artistique hybride. Interrogeant les mécanismes en jeu dans la création et l'interprétation, il propose une redéfinition de ce que peuvent être et faire les relations entre musique et théâtre contemporaines.

Sous la direction de Ludovic Florin, Muriel Plana, Frédéric Sounac, Nathalie Vincent-Araud
ISBN : 9782848676647

ique
ation
Lettres
Publication
Esthétique qualitative
Espace
Formation
Interdisciplinarité
Santé
Dispositifs plastiques
Espagne
Processus
Composition
Ateliers
Informatique
Scènes Interculturel
Lecteur
Intermédialité
Langages
Franco-ph
Dispositifs artistiques
Recherche finalisée
Théâtre
Réception
Migra
Plateforme
Technologie/Transferts technol
Création
Dispositifs scéniq
Recherche fondamentale
Internat
Festival
Auditeur
Partenariat
Spectacle/Spectateur
Art



La collection « Nouvelles scènes »



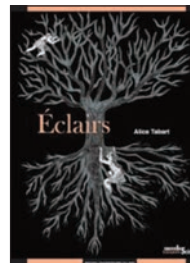
La collection « Nouvelles scènes »

La collection *NOUVELLES SCÈNES* propose une découverte du théâtre contemporain de langues allemande, anglaise, espagnole, italienne, polonaise et portugaise mais aussi depuis 2016 francophone. Fait unique dans l'édition théâtrale, les pièces sont publiées en version bilingue et assorties d'une préface scientifique et, dans le cas de « Nouvelles Scènes — francophone », assorties d'une préface, d'un entretien avec l'auteur, d'une analyse dramaturgique et d'une analyse libre par universitaire spécialiste des sciences humaines (histoire, géographie, philosophie ...). Les œuvres retenues sont sélectionnées pour leur caractère novateur par des comités réunissant des universitaires, des traducteurs et des professionnels du théâtre. *NOUVELLES SCÈNES* s'adresse à la fois aux praticiens du théâtre, professionnels ou amateurs (metteurs en scène, dramaturges, comédiens...), aux étudiants des filières littéraires, aux enseignants du secondaire ou du supérieur, mais aussi à tous ceux que passionnent le théâtre et les écritures contemporaines.

La collection se décline en sous-collections selon le champ disciplinaire. On retrouvera pour le laboratoire LLA-CRÉATIS les ouvrages présentés dans leur rubrique **Francophone, Hispaniques et Polonais.**

• Collection « Nouvelles Scènes – francophone »
dirigée par Barbara Métais-Chastanier et Muriel Plana

ÉCLAIRS



Éclairs d'Alice Tabart se présente comme un conte musico-chorégraphique mettant en scène une jeune fille d'aujourd'hui, Eva, qui se cherche elle-même et qui a besoin, dans sa quête de sens, de connaître et de comprendre le passé. Elle est littéralement hantée par la petite et par la grande histoire. C'est à partir de l'ordinaire d'une vie de femme au XX^e siècle, celle de sa propre

grand-mère qui vient de mourir, Maureen, dont elle invoque le fantôme, qu'elles vont lui et nous être racontées.

Éclairs est avant tout une histoire, une histoire de fantômes et une histoire de femmes, une histoire de transmission entre les générations et une histoire de passage de relais d'un moi à l'autre, d'un monde à l'autre, et d'un temps à l'autre, une histoire d'amour et une histoire d'identité, une histoire de mort enfin, et de survie possible, par éclats, précisément par éclairs, dans la mémoire de chacune et dans l'histoire collective.

Auteur : Alice TABART

N° ISBN : 978-2-8107-0624-2

La collection « Nouvelles scènes »

- Collection « Nouvelles Scènes – polonais »
dirigée par Kinga Joucaviel

CZŁOWIEK Z MANUFABRY / L'HOMME DE MANUFACTURE



L'Homme de Manufacture est l'histoire d'Israël Poznański, propriétaire d'usines de textile dans la ville polonaise de Łódź, devenue une puissante métropole industrielle à la fin du XIXe siècle. L'action de cette pièce originale, exempte d'empathie, de postulats sociologiques ou idéologiques, se prolonge au XXe siècle où, comme dans un miroir, se reproduisent les mêmes conflits et dilemmes. L'introduction du Livre des bonnes et mauvaises actions trouvé à Auvers où vécut Van Gogh, ainsi que de personnages de fiction et de rêves, nous fait entrer dans un monde imaginaire, sans que soit abandonnée pour autant la question de la morale de l'époque qui a permis à Poznański de bâtir son empire. L'arrière-plan politico-économique sert ici de prétexte pour raconter l'histoire des habitants de Łódź, mais aussi pour révéler le combat livré de tous temps entre le bien et le mal, et les sensations métaphysiques qu'éprouve un homme face à la mort.

Auteur : Małgorzata SIKORSKA-MISZCZUK
Traduction de Kinga Joucaviel
N° ISBN : 978-2-8107-0633-4

- Collection « Nouvelles Scènes – espagnol »
dirigée par Agnès Surbezy

**PARA LA LIBERTAD : MÉXICO 68 /
AU NOM DE LA LIBERTÉ : MEXIQUE 68**



Mario et Federico, étudiants en arts plastiques à l'académie San Carlos, préparent l'anniversaire de leur école, une fête placée sous le signe des masques et des déguisements. Ils sont aidés en cela par d'autres comparses parmi lesquels Miguel. Sa sœur, Lucía, éblouie par le talent de Mario, lui demande une entrée pour participer à la fête, malgré l'interdiction de leur mère. Mais c'est précisément le jour de la fête qu'aura lieu la tragédie. Une tragédie qui conduira ces jeunes gens à s'impliquer dans le mouvement étudiant de 1968, tenant ainsi tête au gouvernement, à la société et à leur propre famille, sur fond de musiques et chansons de Joan Manuel Serrat, notamment.

Auteur : Omar OLVERA CALDERÓN
Traduction de l'atelier de M1 du CETIM sous la direction de
Monique Martinez Thomas
N° ISBN : 978-2-8107-0635-8

Musique Esthétique quantique
Publication
Innovation **Lettres**
Thèse Espace Formation
Interdisciplinarité Santé
Dispositifs plastiques Espagne Processus
Exposition Ateliers Informatique
Scènes Interculturel Lecteur
Image Intermédialité
Textes **Langages** Francophonie
Dispositifs artistiques Recherche finalisée
Théâtre Réception Migration
Langues Plateforme Technologie/Transferts technologiques
Création Dispositifs scéniques
Recherche fondamentale International
Festival Auditeur Partenariat
Spectacle/Spectateur
Valorisation **Arts**

→ PROJET LLA-CRÉATIS

2020-25

I. Images, Espaces & Temps

A. Histoires, langues & cultures du monde

B. Images en transit, plasticités, flux & mouvements

C. Médialités, intermédialités & dialogue des arts

II. Textes, transferts & réceptions

A. Comparatismes, représentations, traditions & héritages

B. Réceptions et fabrique du/ de la lecteur/trice, de/de la l'auditeur/trice et du/de la spectateur/trice

C. Traduction, apprentissages, didactique

D. Hispanismes : processus de création

III. Corps, politique & société

A. Esthétique et politique du corps et de la scène

B. Écosystèmes, communs, mythologies partagées

C. Technologies, dispositifs techniques, processus de création & de production

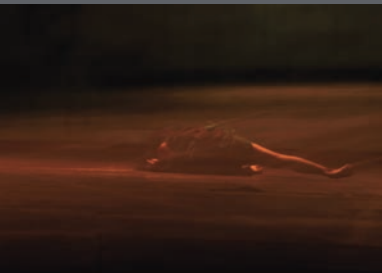
+ Programme Transverse // META

A. Penser la recherche et la « recherche-crédation » en arts et en littérature

B. Pratiques : lectures, théâtre, concerts

C. Recherches alternatives, dit « Trou Noir »

Musique Esthétique quantique
Publication
Innovation **Lettres**
Thèse Espace Formation
Interdisciplinarité Santé
Dispositifs plastiques Espagne Processus
Exposition Ateliers Informatique
Scènes Interculturel Lecteur
Image Intermédialité
Textes **Langages**
Dispositifs artistiques Francophonie
Recherche finalisée
Théâtre Réception Migration
Langues Plateforme Technologie/Transferts technologiques
Création Dispositifs scéniques
Recherche fondamentale International
Festival Auditeur Partenariat
Spectacle/Spectateur
Valorisation **Arts**



LLA Créatis

Laboratoires Lettres, Langages et Arts (EA 4152)

Création, Recherche, Émergence en Arts, textes, Images, Spectacles

Université Toulouse - Jean Jaurès

5 allées Antonio Machado

31058 Toulouse Cedex 9



05 61 50 25 42

llacreatis@univ-tlse2.fr

<http://lla-creatis.univ-tlse2.fr/>

Conception graphique : Benoît Colas, Université Toulouse - Jean Jaurès / CPRS - DAR.

Illustration : © DR.